



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 17 JANVIER 2022, À 20 H – SANS
LA PRÉSENCE DU PUBLIC**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, JANUARY 17, 2022 AT 8 P.M. –
WITHOUT THE PRESENCE OF THE PUBLIC**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

- 3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 6 décembre 2021 à 20 h
- 3.2. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 14 décembre 2021 à 16 h
- 3.3. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 13 janvier 2022 à 19 h (PTI)
- 3.4. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 13 janvier 2022 à 19 h 15 (Budget)
- 3.5. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 13 janvier 2022 à 19 h 30 (Règlement Taxation)

- 3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on December 6, 2021 at 8 p.m.
- 3.2. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on December 14, 2021 at 4 p.m.
- 3.3. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on January 13, 2022 at 7 p.m. (CEP)
- 3.4. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on January 13, 2022 at 7:15 p.m. (Budget)
- 3.5. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on January 13, 2022 at 7:30 p.m. (Property Tax By-law)

4. COMPTES PAYABLES

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÈGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Avis de motion et
Dépôt d'un projet de règlement

Notice of motion and
Tabling of a draft by-law

- 5.1. Règlement no GEN-2022-52 intitulé : Code d'éthique et de déontologie des élus et élus de la Ville de Kirkland

- 5.1. By-law No. GEN-2022-52 entitled : Code of ethics and conduct of elected Officers of the Town of Kirkland

Adoption

Adoption

- 5.2. Règlement no 2013-51-3 intitulé : Règlement modifiant le règlement no 2013-51 constituant un comité consultatif d'urbanisme afin de modifier le terme du mandat et le titre de certains membres

- 5.2. By-law No. 2013-51-3 entitled : By-law amending by-law No. 2013-51 establishing the Urban Planning Advisory Committee in order to change the term of office and the title of certain members

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

Reconduction

Renewal

- 6.1. Appel d'offres public COMM 2018-01 : Production et impression de publications

- 6.1. Public call for tenders COMM 2018-01 : Production and printing of municipal

municipales avec quatre (4) options de renouvellement - Quatrième (4ème) et dernière option de renouvellement - Reconduction

- 6.2. Contrat d'entretien et soutien des logiciels d'applications PG Solutions - Reconduction

Dépenses additionnelles

- 6.3. Appel d'offres public Génie 2021-100 : Réhabilitation des services municipaux - Rues Mohawks et Acres - Dépenses additionnelles

Amendement

- 6.4. Appel d'offres public T.P. 2021-34 : Service d'entretien et acquisition de bacs roulants avec quatre (4) options de renouvellement - Première (1ère) option de renouvellement - Amendement

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Contributions financières aux organismes communautaires locaux pour l'année 2022 - Liste de contributions aux organismes communautaires - Approbation
- 7.2. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2022
- 7.3. Registre des déclarations de dons, marques d'hospitalité ou autres avantages - 2021 - Dépôt

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Secrétaire d'unité administrative - Service des travaux publics - Confirmation du statut d'employé permanent
- 8.2. Chef de section - Foresterie urbaine - Service des travaux publics - Confirmation du statut d'employé régulier
- 8.3. Superviseur - Mécanique - Service des travaux publics - Création et nomination

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

11. ENVIRONNEMENT

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal aux assemblées ordinaires des 2 et 23 décembre 2021,

publications with four (4) renewal options - Fourth (4th) and last renewal option - Renewal

- 6.2. Maintenance and support Contract for PG Solutions application software - Renewal

Additional expenses

- 6.3. Public call for tenders Génie 2021-100 : Rehabilitation of municipal services - Mohawks and Acres Streets - Additional expenses

Amendment

- 6.4. Public call for tenders T.P. 2021-34 : Maintenance service and acquisition of wheeled bins with four (4) renewal options - First (1st) renewal option - Amendment

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Financial contribution to local community groups for the year 2022 - List of contributions to local community groups - Approval
- 7.2. Additional financial contribution to local community groups for the year 2022
- 7.3. Register of disclosure statements for gifts, hospitality or other benefits - 2021 - Tabling

8. HUMAN RESOURCES

- 8.1. Administrative Unit Secretary - Public Works Department - Confirmation of permanent employee status
- 8.2. Section Head - Urban Forestry - Public Works Department - Confirmation of regular employee status
- 8.3. Supervisor - Mechanics - Public Works Department - Creation and appointment

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

11. ENVIRONMENT

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular sittings held on December 2 and 23,

et aux assemblées extraordinaires des 22 et 24 décembre 2021.

2021, and the special sittings held on December 22 and 24, 2021

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

13. GOVERNMENT BUSINESS

14. RÉOLUTIONS D'APPUI

14. SUPPORT RESOLUTIONS

15. CORRESPONDANCE

15. CORRESPONDENCE

16. AFFAIRES NOUVELLES

16. NEW BUSINESS

17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

17. PUBLIC QUESTION PERIOD

18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

18. ADJOURNMENT OF THE MEETING

M^e Annie Riendeau
Greffière/Town Clerk
Le 14 janvier 2022/January 14, 2022